

صحيفة بيانات السلامة

Jota QD Primer

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 معرف المنتج

اسم المنتج	Jota QD Primer
كود المنتج	24320
وصف المنتج	. طلاء.
نوع المنتج	: سائل.
وسائل التعريف الأخرى	: غير متاحة.

1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يتصح بها
use Consumer - coatings in Use

1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

Jotun UAE Ltd. L.L.C.
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.
Tel: 009714 3395000
Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.
P.O.box-3714
Abu Dhabi U.A.E.
Tel: 00971 2 5510300
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

1.4 رقم هاتف الطوارئ

SHE Dept. Jotun AS, Norway
+47 33 45 70 00

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتسلیم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

Flam. Liq. 3, H226

STOT SE 3, H336

STOT RE 1, H372

Aquatic Chronic 2, H411

المُنْتَج مصنف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعّللة.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار



القسم 2: بيان الأخطار

كلمة التنبية

عبارات المخاطر

- H226 - سائل وبخار لهوب.
- H336 - قد يسبب النعاس أو التردد.
- H372 - يسبب تأثيراً للأعضاء من خلال التعرض المتعددة أو المتكرر.
- H411 - سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

عامة

الوقاية

- P102 - ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
- P210 - تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين.

- P271 - لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.
- P273 - تجنب انتشار المادة في البيئة.
- P260 - تجنب تنفس البخار.

الاستجابة

- P391 - تجمع المواد المتسكبة.
- P314 - حال الشعور بتوشك يُراعى الحصول على العناية الطبية.
- P312 + P340 - في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. اتصل بمركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوشك.

- P403 - يخزن في مكان جيد التهوية.
- P235 - يحفظ بارداً.

التخلص من النفاية

مكونات خطرة

عناصر التوسيم التكميلية

- P501 - تخليص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافية اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) :
- تحتوي 2-oxime butanone. قد يحدث تفاعل تحسسي.

المُلْحِقُ السَّابِعُ عَشَرُ؛ قِيُودُ عَلَى تَصْنِيعِ وَطَرْحِ وَاسْتِخْدَامِ مَوَادِ وَخَلَانَطِ وَحَاجِبَاتِ مُعِيَّنةٍ خَطِيرَةٍ

متطلبات التغليف الخاصة

يُرَاعِي أَن تُرَوَّدَ الْعَوْبَاتُ بِأَنْظَمَةٍ إِغْلَاقٍ مُنِعِّيَّةٍ لِلْأَطْفَالِ

تحذير لمسي من الخطير

2.3 الأخطار الأخرى

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :

لا توجد.

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلائق

النوع	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوصيم والتعبئة (CLP)]	% الوزن	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1]	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 STOT RE 1, H372 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	≥25 - ≤50	# REACH 01-2119458049-33 المفوضية الأوروبية: خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 64742-82-1 فهرست: 649-330-00-2	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)
[1] [2]	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 H225 ,2 .Liq .Flam	≤5	# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1330-20-7 فهرست: 601-022-00-9	xylene
[1] [2]		≤3	# REACH	ethylbenzene

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

<p>2-butanone oxime</p> <p>2-ethylhexanoic acid, zirconium salt</p>	<p>01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 100-41-4 فهرست: 601-023-00-4 # REACH 01-2119539477-28 المفوضية الأوروبية: 202-496-6 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 96-29-7 فهرست: 616-014-00-0 # REACH 01-2119979088-21 المفوضية الأوروبية: 245-018-1 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 22464-99-9</p>	<p>≤ 0.3</p> <p>≤ 0.3</p>	<p>H332,4. Tox Acute H373,2 RE STOT امتصاص الكيس المخفي) H304,1. Tox. Asp.</p> <p>Acute Tox. 4, H312 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Carc. 2, H351</p> <p>H361d,2 .Repr (الجنين)</p>	<p>[1]</p> <p>[1]</p>
---	---	---	--	-----------------------

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراکمة بیولوچیا (PBT) أو مواد شديدة التراکم البیولوچی (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافأة أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبلیغ.

النوع

- [1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
 - [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل
 - [3] المادة تقى بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراکمة حیویا (PBT) بحسب تنظیم (المفوضية الأوروبية) رقم 2006/1907، الملحق الثالث عشر
 - [4] المادة تقى بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراکم البیولوچی (vPvB) بحسب تنظیم (المفوضية الأوروبية) رقم 2006/1907، الملحق الثالث عشر
 - [5] مادة مقلقة قلقاً مكافأة
 - [6] إضاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة
- القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

عامة

: يُراعى طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعى وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.

لامسة العين

Remove contact lenses, irrigate copiously with clean, fresh water, holding the eyelids apart for at least 10 minutes and seek immediate medical advice.

استنشاق

: يُراعى الإخلاء إلى الهواءطلق. يُراعى تنفس الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم انتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

لامسة الجلد

: أزيل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يُراعى عدم استخدام المنظفات أو المرقفات.

الابتلاع

: يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصّق حال بلعها. يُراعى تنفس الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

حماية فريق الإسعافات الأولية

: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنتهي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

4.2 أهم الأعراض والتاثيرات، الحاد منها والموجّل

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation

التعرض لتركيزات من بخار المكون المذكور تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُختلف تأثيرات صحية ضارة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتاثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. قد تسبب المذكورة بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المُطَوَّل أو المتكرر بال الخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التالسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والقيء.

علامات/أعراض فرط التعرض

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعاس/إعياء

دوخة/دوار

فقدان الوعي

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

4.3 دواعي آية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

العلاج للأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

العلامات خاصة

لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة

نوصي بـ: رغوة مقاومة للكحول, CO₂, مساحيق, رذاذ الماء.

وسائل الإطفاء غير المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة.

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط : سوف ينشأ عن النار دخان أسود كثيف. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

منتجات احتراق خطيرة : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون, ثاني أكسيد الكربون, دخان, أكسيد النيتروجين.

5.3 نصائح لمكافحة الحريق

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات

اللزمرة لعمال الإطفاء

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات

اللزمرة لعمال الإطفاء

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

: يُراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتهوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. ثراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

مسعفي الطوارئ

: إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسينان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

6.2 الاحتياطات البيئية

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق واللوائح المعمول بها محلياً، إذا تسبّب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهر أو المجاري.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتقطيف

: يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوبوليت، أو تراب دباتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). يفضل أن يجري تنظيفها بأحد المنظفات. يُراعى تجنب استخدام المذيبات.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

: انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة المامونة

يُراعى الخليولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني. علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلي من كافة الأضواء العارية، ومصادر الاشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية. قد يُشحّن الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأريض دائمًا عند النقل من حاوية إلى أخرى.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهم. لا يجوز استخدام أية أدوات ثحبيث شرراً. يُراعى تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الصباب الناشئ عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشئ عن استخدام ورق الصنفرة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتخلص في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاء ضغطياً.

يراعى أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يراعى الامتنال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.

يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

معلومات بشأن الحماية من الحريق والانفجار

الأبخرة أقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تكون الأبخرة مع الهواء أخلاطاً انفجارية.

عندما يعمل المشغلين داخل حبيرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاس مزودة بتغذية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

ملحوظات على التخزين المشترك

تحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكيدة، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

معلومات إضافية عن ظروف التخزين

يُراعى الالتزام بتحذيرات الملصق. يُراعى التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال. من نوع التدخين. يُراعى منع الوصول غير المرخص به. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب.

7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

توصيات : غير متوافرة.

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي : غير متوافرة.

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. فـيَّمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المكون/المنتج	قيمة حد التعرض
xylene	OEL EU (أوروبا, 2017/2). تختص عن طريق الجلد. ملاحظات: of list values limit exposure occupational indicative 442 مج / م ³ STEL 100 جزء من المليون 15 دقيقة. 221 مج / م ³ 8 ساعات. 50 جزء من المليون 8 ساعات.
ethylbenzene	OEL EU (أوروبا, 2017/2). تختص عن طريق الجلد. ملاحظات: of list values limit exposure occupational indicative 100 جزء من المليون 8 ساعات. 442 مج / م ³ 8 ساعات. 200 جزء من المليون 15 دقيقة. 884 مج / م ³ STEL

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكونات لها حدود تعرُّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسمى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تتبع الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجزاء الموقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجزاء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) (المعيار الأوروبي EN 482 (أجزاء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

إجراءات المتابعة الموصى بها

DNELs/DMELs

اسم المكون/المنتج	التعرض	القيمة	جمهور المعرضين	التأثيرات
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	طويل المدى استنشاق	330 مج / م ³	عمال	مجموعي
	طويل المدى جلدي	44 مج / كجم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	71 مج / م ³	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى جلدي	26 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى بالفم	26 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
	قصير المدى استنشاق	289 مج / م ³	عمال	مجموعي
	قصير المدى استنشاق	289 مج / م ³	عمال	موضعي
	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	77 مج / م ³	عمال	مجموعي
	طويل المدى جلدي	108 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
xylene	طويل المدى استنشاق	14.8 مج / م ³	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي
	قصير المدى استنشاق	293 مج / م ³	عمال	موضعي
	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	77 مج / م ³	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	15 مج / م ³	مستهلكون	مجموعي
ethylbenzene	طويل المدى بالفم	1.6 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي

PNEC

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المكون/المنتج	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
xylene	الماء العذب	0.327 مج / لتر	-
	بحري	0.327 مج / لتر	-
	محطة معالجة مياه الصرف	6.58 مج / لتر	-
	رواسب المياه العذبة	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	رواسب المياه البحرية	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	التربة	2.31 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	الماء العذب	0.1 مج / لتر	-
	بحري	0.01 مج / لتر	-
	محطة معالجة مياه الصرف	9.6 مج / لتر	-
	رواسب المياه العذبة	13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
ethylbenzene	التربة	2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	تسنم ثانوي	20 مج / كجم	-

8.2 ضوابط التعرض

الضوابط الهندسية المناسبة

: يُراعى توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية محلية ونظام جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية لحفظ على تركيزات الجسيمات وأخر المذبيات دون حدود التعرض المهني، يجب ارتداء حمامة تنفسية ملائمة.

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل . يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسل الأيدي وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات أمان بوابقيات جانبية.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

أدوات حماية الوجه/العين

حماية الجلد

قفازات

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. : زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكيد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزدّر أداء القفاز أو فاعليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

EN374 to tested gloves suitable Wear

قد تُستخدم، قفازات(زمن الاختراق) من 4 - 8 ساعات: مطاط البولي، PVC، نيبيرين موصى به، قفازات(زمن الاختراق) أكثر من ثمانى ساعات: مطاط فلوري، ، ، مطاط النيتريل، كحول بولي فينيل (PVA)

لل اختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتنقة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

: على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليفية تقاوم درجات الحرارة العالية.

أدوات حماية الجسم

وقاية أخرى لحماية الجلد

حماية تنفسية

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تفنس معتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصور، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الغرشة

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

ضوابط التعرض البيئي : يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

الحالة الفيزيائية : سائل.

اللون : عديدة.

الراحة : خاصية.

عتبة الراحة : غير قابل للتطبيق.

pH : غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد : غير قابل للتطبيق.

نقطة الغليان الأولى ونطاق الغليان

331) (C°166.1) . المتوسط الترجيhi: (F) 277 (C°136.1) . وأدنى قيمة معروفة هي: (ethylbenzene) (ethylbenzene).

نقطة الوميض

معدل التبخّر : كأس مغلق: C°29

أعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) (ethylbenzene) . المتوسط الترجيhi: 0.21 . مقارنًا بـ خلات البوتيل

القابلية للالهاب (مادة صلبة، غاز)

الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار : 0.8 - 7.6%

الضغط البخاري

وأعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum Naphtha) (Benzene) 0.1%>(. المتوسط الترجيhi: 2.46 كيلوباسكال (18.45 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)

الكتافة البخارية

وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene) . المتوسط الترجيhi: 3.7 (الهواء = 1)

الكتافة

g/cm³ 1.354 إلى 1.314

الذوبانية (نيات)

غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.

معامل تفريغ الأوكتانول/الماء

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 470 C°536 (إلى 878 F) (petroleum) Naphtha) (Benzene) 0.1%>(. heavy hydrodesulfurized

غير متاحة.

درجة حرارة الانحلال

الزوجة : كينماتي (C°40): /s²mm 20.5< /s²cm 0.205<

غير متاحة.

الخواص الانفجارية

غير متاحة.

خواص مؤكسدة

ليس هناك مزيد من المعلومات.

9.2 المعلومات الأخرى

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 الثبات الكيميائي

ثابتة في ظروف المتناوله والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

10.5 المواد غير المتوفقة

لكي تتمافل حوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلوبيات قوية، أحماض

قوية.

10.6 نواتج الانحلال الخطيرة

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

القسم 11: المعلومات السامة

11.1 معلومات حول الآثار السمية

CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation

التعرض لتركيزات من بخار المكون المذكور تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضارة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسى وتأثيرات صنارة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركبى. قد تسبب المذيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتصاصها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بال الخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسببا التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ.

سممة حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار LC50 بالفم LD50 جلدي TDL0	جرذ جرذ أربن	20 مج / لتر 4300 مج / كجم 4300 مج / كجم	4 ساعات - -
	استنشاق بخار LC50 جلدي LD50 بالفم	جرذ - ذكور أربن	17.8 مج / لتر 5000 < مج / كجم 3500 مج / كجم	4 ساعات - -
		جرذ		
ethylbenzene	استنشاق بخار LC50 جلدي LD50 بالفم	جرذ - ذكور أربن		
		جرذ		

تقديرات السمية الحادة

المسار	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة)	35426.7 مج / كجم 468.6 مج / لتر

التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
xylene	الأغين - مهيّج خفيف الجلد - مهيّج خفيف	أربن جرذ	- -	87 milligrams 60 microliters 100 microliters	- - -
2-butanone oxime	الأغين - مهيّج شديد	أربن	-		-

الاستحساس.

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
2-butanone oxime	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.

التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

السمية التنسالية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدّرة
	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تبيّح الجهاز التنفسى

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) ethylbenzene	الفئة 1	لم تحدّد	لم تحدّد
	الفئة 2	لم تحدّد	ما بعد امتصاص الكيس المحي

القسم 11: المعلومات السامة

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

اسم المكون/المنتج	النتيجة
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
xylene	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1

: المعلوم للنظر الأخوى شيء منهم.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.
يُحظر دخولها المصادر أو المجرى المائي.

is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mixture The .details for 3 and 2 Sections See .accordingly properties eco-toxicological for classified

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	التعرض
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	حاد EC50 > 10 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
ethylbenzene	حاد IC50 > 10 مج / لتر	الطحالب	72 ساعات
	حاد LC50 > 10 مج / لتر	السمك	96 ساعات
	حاد 7.2 EC50 مج / لتر	الطحالب	48 ساعات
	حاد 2.93 EC50 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد 4.2 LC50 مج / لتر	السمك	96 ساعات

هذه المادة سامة للحياة المائية وتتأثر انها طولية الأمد.

12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	-	-	ليس بسهولة
xylene	-	-	سرعة
ethylbenzene	-	-	سرعة

12.3 القدرة على التراكم الأحيانى

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)	-	2500 إلى 10	على
xylene	3.12	25.9 إلى 8.1	مُنخفض
ethylbenzene	3.6	-	مُنخفض
2-butanone oxime	0.63	5.8 إلى 2.5	مُنخفض
2-ethylhexanoic acid, zirconium salt	-	2.96	مُنخفض

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متاحة.

التحركية : غير متاحة.

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

: غير قابل للتطبيق.

PBT

: غير قابل للتطبيق.

vPvB

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفاية المنتج

طرق التخلص السليم من النفاية

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يُراعى التخلص من الفاضل والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي لا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نهاية خطرة

نعم.

الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

: يُحظر دخولها المصادر أو المجاري المائية. يُراعى التخلص منها طبقاً لواحة السارية على المستوى المحلي والفيدرالي ومستوى الولاية. إذا احتاط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يُعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعين الرمز الملائم. لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC) التغليف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. ينبغي أن تؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه. يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها. تخلص من الحاويات التي لوثتها المنتج وفقاً لواحة القانونية المحلية أو الوطنية.

طرق التخلص السليم من النفاية

الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
CEPE Paint Guidelines	15 01 10* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

: لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا نقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظهرت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المتسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجرى المائي الداخلي ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Paint	Paint (petroleum) Naphtha hydrodesulfurized 0.1%> (, heavy Benzene)	Paint
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3  	3  	3  

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	نعم.	نعم.	نعم.	نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.

[معلومات إضافية](#)

ADR/RID :

علامة المادة الخطيرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.

**رقم تعريف الخطر 30
كود النقل (D/E)**

: التشريع الألماني بشأن النقل والمجري
ADN المانية الداخلية

IMDG :

علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.

S-E, F-E

IATA :

قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

14.6 احتياجات خاصة للمستخدم

: النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 : غير قابل للتطبيق.

من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوابن الوسيطة (IBC)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))
الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يدرج أيٌ من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يدرج أيٌ من المكونات.

الملحق السابع عشر؛ كود على : غير قابل للتطبيق.

تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلطات وحاجيات معينة خطيرة

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

المادة الضريبية الطيارة (VOC) : أحكام التوجيه EC/42/2004 بشأن المركب العضوي المتطاير تسري على هذا المنتج. لمزيد من المعلومات، ارجع

إلى وسم المنتج وصيغة البيانات الفنية أو أيهما.

مركب عضوي طيارة في الخليط المعد : غير قابل للتطبيق.

لل استخدام

: مكون واحد على الأقل غير مدرج.

قائمة أوروبا

لم ترد بالقائمة.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

This product may add to the calculation for determining whether a site is within the scope of the Seveso Directive on major accident hazards.

اللوائح الدولية

كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

(E) بروتوكول مونتيال (ملحق A و B و C)

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مُسيء

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

غير قابل للتطبيق. : 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

: ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشنق

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشنق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا

الـ PNEC = ترکز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

الإجراءات المستخدمة لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [النظام المتوازن عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبير
Flam. Liq. 3, H226	على أساس معطيات الاختبار
STOT SE 3, H336	طريقة الحساب
STOT RE 1, H372	طريقة الحساب
Aquatic Chronic 2, H411	طريقة الحساب

نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضرار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضرار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تتفيناً.
H336	قد يسبب النعاس أو التردد.
H351	يشتبه بأنه يسبب السرطان.
H361d	يتشبه بأنه يتلف الجنين.
H372	يسبب تهيجاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H373	قد يسبب تهيجاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) / النظام المتوازن عالمياً (GHS)]

القسم 16: المعلومات الأخرى

Acute Tox. 4, H312	سمية حادة (جلدي) - الفئة 4
Acute Tox. 4, H332	سمية حادة (استنشاق) - الفئة 4
Aquatic Chronic 2, H411	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Asp. Tox. 1, H304	خطر السمية بالاشفط - الفئة 1
Carc. 2, H351	السرطانة - الفئة 2
EUH066	
Eye Dam. 1, H318	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Irrit. 2, H319	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2, H225	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3, H226	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Repr. 2, H361d	السمية التناصالية (الجنين) - الفئة 2
Skin Irrit. 2, H315	تاكيل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1
STOT RE 1, H372	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
STOT RE 2, H373	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3, H335	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
STOT SE 3, H336	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3

تاريخ الطبع : 26.11.2019

تاريخ الإصدار / تاريخ المراجعة :

تاريخ الإصدار السابق :

نسخة 1.02 :

ملاحظة للقارئ الكريم

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة **Jotun** ، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات **Jotun** من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة **Jotun**. ولا تضمن شركة **Jotun** أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحفظ شركة **Jotun** بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة **Jotun** للحصول على الإرشادات الخاصة بمعدي ملامعة هذا المنتج يوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة ولل استخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.